

**DECYZJA KOMISJI****z dnia 30 kwietnia 2010 r.****w sprawie rozliczenia rachunków agencji płatniczych państw członkowskich dotyczących wydatków finansowanych przez Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji (EFRG) za rok budżetowy 2009***(notyfikowana jako dokument nr C(2010) 2828)**(2010/258/UE)*

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 30 i 32,

po konsultacji z Komitetem ds. Funduszy Rolniczych,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy art. 30 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005 Komisja, na podstawie rocznych sprawozdań finansowych przekazanych przez państwa członkowskie wraz z informacjami wymaganymi do rozliczenia oraz ze świadectwem kompletności, dokładności i prawdziwości przekazanych ksiąg oraz ze sprawozdaniami jednostek certyfikujących, rozlicza rachunki agencji płatniczych, o których mowa w art. 6 wymienionego rozporządzenia.
- (2) Zgodnie z art. 5 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia Komisji (WE) nr 883/2006 z dnia 21 czerwca 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 w odniesieniu do prowadzenia kont przez agencje płatnicze, deklaracji wydatków i dochodów oraz warunków zwrotu wydatków w ramach EFRG i EFRROW <sup>(2)</sup>, wydatkami uwzględnianymi w odniesieniu do roku budżetowego 2009 są wydatki dokonane przez państwa członkowskie między dniem 16 października 2008 r. a dniem 15 października 2009 r.
- (3) Komisja sprawdziła informacje przekazane przez państwa członkowskie oraz powiadomiła państwa członkowskie przed dniem 31 marca 2010 r. o wynikach tej weryfikacji oraz o niezbędnych poprawkach.
- (4) Roczne sprawozdania finansowe oraz dokumenty towarzyszące pozwalają Komisji podjąć decyzję dotyczącą kompletności, dokładności i prawdziwości przedłożonych rocznych sprawozdań finansowych w przypadku niektórych agencji płatniczych. Kwoty rozliczone przez państwo członkowskie oraz kwoty podlegające zwrotowi od lub płatne na rzecz państwa członkowskiego są wymienione w załączniku I.
- (5) Informacje przekazane przez niektóre inne agencje płatnicze wymagają przeprowadzenia dodatkowego dochodzenia, a ich rachunki nie mogą zostać rozliczone niniejszą decyzją. W załączniku II wymienione są agencje płatnicze, których to dotyczy.
- (6) Na mocy art. 9 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 883/2006 wszelkie przekroczenia terminów w sierpniu, wrześniu oraz październiku są brane pod uwagę w decyzji w sprawie rozliczenia rachunków. Część wydatków zadeklarowanych przez niektóre państwa członkowskie w tych miesiącach w roku 2009 została dokonana po przekroczeniu obowiązujących terminów. Niniejsza decyzja powinna zatem ustanowić odpowiednie redukcje.
- (7) Zgodnie z art. 17 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005 i art. 9 rozporządzenia (WE) nr 883/2006 Komisja dokonała już redukcji lub zawieszenia szeregu płatności miesięcznych, uwzględniając wydatki w roku budżetowym 2009. W celu uniknięcia jakiegokolwiek przedwczesnego bądź jedynie chwilowego zwrotu przedmiotowych kwot, nie powinny one zostać uznane w niniejszej decyzji i powinny być dalej rozpatrywane w ramach procedury kontroli zgodności rozliczeń zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005.
- (8) Zgodnie z art. 32 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005 50 % konsekwencji finansowych nieodzyskania kwot powstałych w wyniku nieprawidłowości ponosi państwo członkowskie, którego to dotyczy, jeżeli odzyskanie nie nastąpiło w terminie czterech lat od daty pierwszego ustalenia administracyjnego lub sądowego lub w terminie ośmiu lat, w przypadku gdy nieodzyskana kwota jest przedmiotem postępowania przed sądami krajowymi. Artykuł 32 ust. 3 wymienionego rozporządzenia zobowiązuje państwa członkowskie do przesłania Komisji razem z rocznym sprawozdaniem finansowym skróconego zestawienia procedur windykacji wszczętych w wyniku nieprawidłowości. Szczegółowe przepisy dotyczące stosowania obowiązku sprawozdawczego państw członkowskich w odniesieniu do kwot, które podlegają zwrotowi, są określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 885/2006 <sup>(3)</sup>. W załączniku III do wymienionego rozporządzenia przedstawione są tabele, które państwa członkowskie muszą dostarczyć w 2010 r. Na podstawie wypełnionych przez państwa członkowskie tabel Komisja powinna podjąć decyzję w sprawie konsekwencji finansowych wynikających z nieodzyskania kwot powstałych w wyniku nieprawidłowości starszych niż odpowiednio cztery lata lub osiem lat. Decyzja ta pozostaje bez uszczerbku dla przyszłych decyzji w sprawie zgodności na mocy art. 32 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 171 z 23.6.2006, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 171 z 23.6.2006, s. 90.

- (9) Zgodnie z art. 32 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005 państwa członkowskie mogą zdecydować o niekontynuowaniu windykacji. Taka decyzja może zostać podjęta jedynie w przypadku, gdy łączna kwota poniesionych i przewidywanych kosztów windykacji przewyższa kwotę do odzyskania lub gdy odzyskanie okazuje się niemożliwe w związku z niewypłacalnością dłużnika lub osób odpowiedzialnych prawnie za nieprawidłowości, stwierdzoną i uznaną zgodnie z prawem krajowym. Jeżeli decyzję podjęto w terminie czterech lat od daty pierwszego ustalenia administracyjnego lub sądowego bądź w terminie ośmiu lat, w przypadku gdy nieodzyskana kwota jest przedmiotem postępowania przed sądami krajowymi, 100 % konsekwencji finansowych nieodzyskania powinno zostać pokrytych z budżetu Wspólnoty. W skróconym zestawieniu, o którym mowa w art. 32 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, przedstawiono kwoty, w odniesieniu do których państwa członkowskie podjęły decyzję o niekontynuowaniu windykacji, oraz powody tej decyzji. Kwoty te nie są ponoszone przez państwa członkowskie, których to dotyczy, lecz zostają w związku z powyższym pokryte z budżetu Wspólnoty. Decyzja ta pozostaje bez uszczerbku dla przyszłych decyzji w sprawie zgodności na mocy art. 32 ust. 8 wspomnianego rozporządzenia.
- (10) Zgodnie z art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005 niniejsza decyzja nie ma wpływu na późniejsze decyzje Komisji wykluczające z finansowania unijnego wydatki dokonane niezgodnie z przepisami Unii Europejskiej,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niniejszym zostają rozliczone rachunki agencji płatniczych państw członkowskich, z wyjątkiem agencji płatniczych

określonych w art. 2, dotyczące wydatków finansowanych przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) w odniesieniu do roku budżetowego 2009.

Kwoty, które na podstawie niniejszej decyzji podlegają zwrotowi od każdego państwa członkowskiego lub które są płatne na rzecz każdego państwa członkowskiego, wraz z kwotami wynikającymi z zastosowania art. 32 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, są określone w załączniku I.

*Artykuł 2*

W odniesieniu do roku budżetowego 2009 rachunki agencji płatniczych państw członkowskich dotyczące wydatków finansowanych przez Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji (EFRG), określonych w załączniku II, są wyłączone z niniejszej decyzji i będą przedmiotem przyszłej decyzji w sprawie rozliczenia rachunków.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 kwietnia 2010 r.

*W imieniu Komisji*

Dacian CIOLOS

*Członek Komisji*

## ZAŁĄCZNIK I

ROZLICZENIE RACHUNKÓW AGENCJI PŁATNICZYCH  
ROK BUDŻETOWY 2009

## Kwoty podlegające zwrotowi przez państwa członkowskie lub płatne na ich rzecz

PC		2009 – Wydatki/dochody przeznaczone na określony cel agencji płatniczych, których rachunki są		Suma a + b	Redukcje i zawieszenia za cały rok budżetowy <sup>(1)</sup>	Redukcje zgodnie z art. 32 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005	Suma po uwzględnieniu redukcji i zawieszeń	Płatności dokonywane na rzecz państwa członkowskiego za dany rok budżetowy	Kwota podlegająca zwrotowi od (-) lub płatna na rzecz (+) państwa członkowskiego <sup>(2)</sup>
		rozliczone	wyłączone						
		= wydatki/dochody przeznaczone na określony cel zadeklarowane w deklaracji rocznej	= suma wydatków/dochodów przeznaczonych na określony cel w deklaracjach miesięcznych						
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f - g
BE	EUR	787 979 123,50	0,00	787 979 123,50	- 369 703,64	- 464 520,05	787 144 899,81	787 398 266,69	- 253 366,88
BG	EUR	220 774 471,11	0,00	220 774 471,11	0,00	0,00	220 774 471,11	220 995 609,16	- 221 138,05
CZ	EUR	506 176 216,20	0,00	506 176 216,20	0,00	0,00	506 176 216,20	506 185 267,69	- 9 051,49
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 805 769,98	- 805 769,98	0,00	- 805 769,98
DK	EUR	924 610 973,79	0,00	924 610 973,79	- 3 921,96	0,00	924 607 051,83	924 309 000,47	298 051,36
DE	EUR	5 235 842 777,85	654 682 281,26	5 890 525 059,11	- 1 989 043,44	- 461 916,14	5 888 074 099,53	5 888 016 608,23	57 491,30
EE	EUR	54 532 997,07	0,00	54 532 997,07	0,00	0,00	54 532 997,07	54 532 997,07	0,00
IE	EUR	1 319 888 602,56	0,00	1 319 888 602,56	- 133 757,17	- 169 220,35	1 319 585 625,04	1 318 985 522,43	600 102,61
EL	EUR	2 448 777 557,15	0,00	2 448 777 557,15	- 8 813 778,63	- 394 282,85	2 439 569 495,67	2 443 278 830,80	- 3 709 335,13
ES	EUR	6 068 452 138,54	0,00	6 068 452 138,54	- 4 759 740,96	- 3 785 162,40	6 059 907 235,18	6 067 513 907,29	- 7 606 672,11
FR	EUR	9 040 383 523,43	0,00	9 040 383 523,43	- 2 526 945,78	- 5 990 134,76	9 031 866 442,89	9 037 172 967,68	- 5 306 524,79
IT	EUR	1 945 287 961,84	2 782 810 861,76	4 728 098 823,60	0,00	- 2 430 132,07	4 725 668 691,53	4 728 063 868,22	- 2 395 176,69
CY	EUR	36 926 483,63	0,00	36 926 483,63	- 320 385,91	0,00	36 606 097,72	36 606 097,72	0,00
LV	EUR	109 931 833,57	0,00	109 931 833,57	0,00	0,00	109 931 833,57	109 975 523,36	- 43 689,79
LT	LTL	0,00	0,00	0,00	0,00	- 18,50	- 18,50	0,00	- 18,50
LT	EUR	221 723 843,05	0,00	221 723 843,05	0,00	0,00	221 723 843,05	221 715 676,12	8 166,93
LU	EUR	34 886 290,40	0,00	34 886 290,40	0,00	- 4 560,61	34 881 729,79	34 693 249,95	188 479,84

		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f - g
HU	EUR	930 754 775,93	0,00	930 754 775,93	0,00	0,00	930 754 775,93	930 434 925,76	319 850,17
MT	EUR	3 563 547,18	0,00	3 563 547,18	0,00	0,00	3 563 547,18	3 564 387,18	- 840,00
NL	EUR	1 046 983 725,26	0,00	1 046 983 725,26	0,00	- 677 834,96	1 046 305 890,30	1 046 370 034,94	- 64 144,64
AT	EUR	708 684 112,26	0,00	708 684 112,26	0,00	- 169 195,85	708 514 916,41	708 571 648,36	- 56 731,95
PL	EUR	1 855 200 357,31	0,00	1 855 200 357,31	0,00	0,00	1 855 200 357,31	1 855 245 584,31	- 45 227,00
PT	EUR	724 724 520,34	0,00	724 724 520,34	- 382 516,50	- 8 047 049,82	716 294 954,02	723 611 900,95	- 7 316 946,93
RO	EUR	0,00	575 930 420,08	575 930 420,08	0,00	0,00	575 930 420,08	575 930 420,08	0,00
SI	EUR	102 542 439,28	0,00	102 542 439,28	0,00	0,00	102 542 439,28	102 613 790,15	- 71 350,87
SK	EUR	252 970 915,01	0,00	252 970 915,01	0,00	0,00	252 970 915,01	252 901 885,76	69 029,25
FI	EUR	599 673 974,61	0,00	599 673 974,61	0,00	- 10 920,77	599 663 053,84	599 685 951,54	- 22 897,70
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 107 975,40	- 107 975,40	0,00	- 107 975,40
SE	EUR	724 143 091,81	0,00	724 143 091,81	- 13 177,13	0,00	724 129 914,68	724 281 824,45	- 151 909,77
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	- 86 696,06	- 86 696,06	0,00	- 86 696,06
UK	EUR	3 292 001 049,95	0,00	3 292 001 049,95	- 3 779 242,68	0,00	3 288 221 807,27	3 294 688 038,59	- 6 466 231,32

PC		Wydatki (³)	Dochody przeznaczone na określony cel (³)	Fundusz cukrowniczy		Artykuł 32 (= e)	Suma (= h)
				Wydatki (⁴)	Dochody przeznaczone na określony cel (⁴)		
				05 07 01 06	6701		
		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
BE	EUR	211 153,17	0,00	0,00	0,00	- 464 520,05	- 253 366,88
BG	EUR	- 6 044,39	- 215 093,66	0,00	0,00	0,00	- 221 138,05
CZ	EUR	- 9 051,49	0,00	0,00	0,00	0,00	- 9 051,49
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 805 769,98	- 805 769,98
DK	EUR	298 051,36	0,00	0,00	0,00	0,00	298 051,36
DE	EUR	519 407,44	0,00	0,00	0,00	- 461 916,14	57 491,30
EE	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
IE	EUR	1 988 434,35	- 1 219 111,39	0,00	0,00	- 169 220,35	600 102,61

		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
EL	EUR	- 3 313 301,75	- 1 750,53	0,00	0,00	- 394 282,85	- 3 709 335,13
ES	EUR	- 3 782 850,58	- 38 659,13	0,00	0,00	- 3 785 162,40	- 7 606 672,11
FR	EUR	683 609,97	0,00	0,00	0,00	- 5 990 134,76	- 5 306 524,79
IT	EUR	34 955,38	0,00	0,00	0,00	- 2 430 132,07	- 2 395 176,69
CY	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
LV	EUR	- 41 844,99	- 1 844,80	0,00	0,00	0,00	- 43 689,79
LT	LTL	0,00	0,00	0,00	0,00	- 18,50	- 18,50
LT	EUR	8 166,93	0,00	0,00	0,00	0,00	8 166,93
LU	EUR	193 040,45	0,00	0,00	0,00	- 4 560,61	188 479,84
HU	EUR	319 850,17	0,00	0,00	0,00	0,00	319 850,17
MT	EUR	0,00	- 840,00	0,00	0,00	0,00	- 840,00
NL	EUR	613 690,32	0,00	0,00	0,00	- 677 834,96	- 64 144,64
AT	EUR	112 463,90	0,00	0,00	0,00	- 169 195,85	- 56 731,95
PL	EUR	- 42 965,36	- 2 261,64	0,00	0,00	0,00	- 45 227,00
PT	EUR	730 102,89	0,00	0,00	0,00	- 8 047 049,82	- 7 316 946,93
RO	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SI	EUR	- 71 350,87	0,00	0,00	0,00	0,00	- 71 350,87
SK	EUR	69 071,36	- 42,11	0,00	0,00	0,00	69 029,25
FI	EUR	- 11 976,93	0,00	0,00	0,00	- 10 920,77	- 22 897,70
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 107 975,40	- 107 975,40
SE	EUR	- 151 909,77	0,00	0,00	0,00	0,00	- 151 909,77
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	- 86 696,06	- 86 696,06
UK	EUR	- 6 175 353,20	- 290 878,12	0,00	0,00	0,00	- 6 466 231,32

(<sup>1</sup>) Dotyczy uwzględnionych w systemie płatniczym redukcji i zawiesznień, do których dodano w szczególności korekty wynikające z nieprzestrzegania terminów płatności ustalonych na sierpień, wrzesień oraz październik 2009 r.

(<sup>2</sup>) W celu obliczenia kwoty podlegającej zwrotowi przez państwo członkowskie lub płatnej na jego rzecz, uwzględniono sumę z deklaracji rocznej – w przypadku wydatków rozliczonych (kol. a) lub sumę z deklaracji miesięcznych – w przypadku wydatków wyłączonych (kol. b).

Zastosowanie ma kurs wymiany określony w art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 883/2006.

(<sup>3</sup>) Jeśli część dotycząca dochodów przeznaczonych na określony cel jest na korzyść państwa członkowskiego, należy ją zadeklarować w pozycji 05 07 01 06.

(<sup>4</sup>) Jeśli część funduszu cukrowniczego dotycząca dochodów przeznaczonych na określony cel jest na korzyść państwa członkowskiego, należy ją zadeklarować w pozycji 05 02 16 02.

Uwaga: Nomenklatura 2010: 05 07 01 06, 05 02 16 02, 6701, 6702, 6803.

## ZAŁĄCZNIK II

## ROZLICZENIE RACHUNKÓW AGENCJI PŁATNICZYCH

## ROK BUDŻETOWY 2009 – EFRG

Wykaz agencji płatniczych, których rachunki zostały wyłączone i które podlegają kolejnej decyzji w sprawie rozliczenia rachunków

Państwo członkowskie	Agencja płatnicza
Niemcy	Baden-Württemberg
	Hessen
	IBH
	Helaba
Włochy	AGEA
	ARBEA
Rumunia	PIAA